



HOLOCAUST
MEMORIAL
DAY TRUST

EL MALE RACHAMIM HOLOCAUST MEMORIAL PRAYER

El Male Rachamim (God full of compassion) is a Jewish prayer for the departed that is recited at funeral services, on visiting the graves of relatives (especially during the holy month of Elul), and after having been called up to the reading of the Torah on the anniversary of the death of a close relative. The prayer originated in the Jewish communities of Western and Eastern Europe and since the end of the Holocaust, the prayer has been adapted as a memorial prayer for the victims of the Holocaust and Nazi persecution.

This podcast was recorded at Auschwitz-Birkenau on the 13th November 2008 and is recited by Rabbi Barry Marcus. The prayer is suitable for use as part of HMD commemorations. It could be used to accompany a moment of reflection or the lighting of a memorial candle. We encourage local activity organisers to download the podcast and to include El Male Rachamim in their HMD events.

You can watch footage from the trip to Auschwitz-Birkenau, organised by the Holocaust Educational Trust (<http://www.het.org.uk>) [here](#)

The English and Hebrew translations are provided next.

O God, Who art full of compassion, who dwellest on high, grant perfect rest in Thy Divine Presence to all the souls of our holy and pure brethren whose blood was spilt by the murderers in Auschwitz, Belzec, Bergen Belsen, Dachau, Majdanek, Sobibor, Treblinka and other extermination camps in Europe; who were killed, strangled, burned and buried alive for the sanctification for Thy Name. For whose souls we now pray. May their resting place be in the Garden of Eden, may the Master of Mercy shelter them in the shadow of His wings for eternity; and may he bind their souls in the Bond of Live.

HASHEM is their heritage, and may they repose in peace in their resting places.
Now let us say: Amen

יְזִכּוֹר

Memorial Prayer
for the Victims of the Holocaust

אֵל מְלֵא רַחֲמִים

שׁוּבוּ בְּמַרוֹמִים. הַמְצֵא מְנוּחָה נְכוֹנָה עַל כְּנַפֵּי
הַשְּׂכִינָה. בְּמַעֲלוֹת קְדוּשִׁים וְטְהוּרִים כְּוָהַר הַרְקִיעַ
מְזַהְרִים אֶת גְּשֵׁמוֹת

אֲחֵינוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל הַקְדוּשִׁים וְהַטְהוּרִים
שֶׁנִּפְּלוּ בְיַד הַרוֹצְחִים וְנִשְׁפְּפוּ דָמָם בְּאוֹשׁוּיץ,
מִדְּנָאק, טְרַבְּלִינְקָה, וּבְשָׂאָר מַחֲנוֹת הַשְּׂמֵד
בְּאִירוֹפָּה שְׁנֵהֲרִגוּ, שֶׁנִּשְׁחַטוּ וְשֶׁנִּשְׂרְפוּ,
וְשֶׁנִּטְבְּעוּ וְשֶׁנִּחְנְקוּ עַל קְדוּשַׁת הַשֵּׁם

בְּעִבּוֹר שְׂכַל הַקֶּהֱל הַקְדוּשׁ הַזֶּה מִתְפַּלְלִים בְּעַד
הַזְכָּרַת גְּשֵׁמוֹתֵם. בְּגוֹן עֲדוֹן תְּהֵא מְנוּחָתֵם. לְכוּ
בְּעַל הַרְחָמִים. נְטַמְרֵם בְּסִתְרַת כְּנַפְיָהּ לְעוֹלָמִים.
וְצָרוֹר בְּצָרוֹר הַחַיִּים אֶת-גְּשֵׁמוֹתֵם. יְיָ הוּא
נִחְלַתֵם וְיִגַּחֵם עַל מִשְׁכַּבּוֹתֵם בְּשָׁלוֹם. וְנֹאמֵר אָמֵן: